

LOCKE & KEY

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Meredith Averill | Aron Eli Coleite | Carlton Cuse

EPISODE 2.03

"Small World"

Inmitten von Duncans Unbehagen über einen neuen Hausgast versucht Gabe, einen Keil zwischen Kinsey und Scot zu treiben, Bode findet einen ungewöhnlichen Schlüssel und Nina verbindet sich mit Josh.

Geschrieben von:

Mackenzie Dohr

Regie:

Mairzee Almas

Sendetermin:

22.10.2021



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

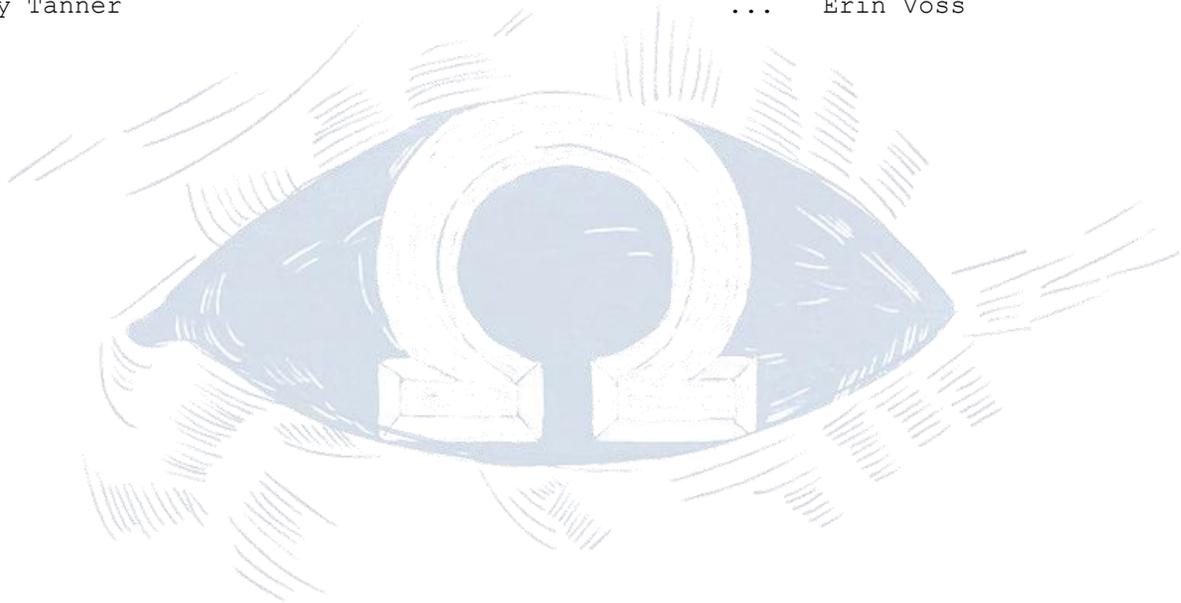
The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

LOCKE & KEY is a Netflix Original series

Die Darsteller

Darby Stanchfield	...	Nina Locke
Connor Jessup	...	Tyler Locke
Emilia Jones	...	Kinsey Locke
Jackson Robert Scott	...	Bode Locke
Petrice Jones	...	Scot Cavendish
Griffin Gluck	...	Gabe
Aaron Ashmore	...	Duncan Locke
Brendan Hines	...	Josh Bennett
Hallea Jones	...	Eden Hawkins
Asha Bromfield	...	Zadie Wells
Jesse Camacho	...	Doug Brazelle
Liyou Abere	...	Jamie
Marium Carvell	...	Candice Whdeon
Nicole James	...	Young Erin Voss
Leishe Meyboom	...	Abby
Nicole Stamp	...	Nurse Ruth
Joy Tanner	...	Erin Voss



1
00:00:08 --> 00:00:12
VOR 23 JAHREN

2
00:00:28 --> 00:00:29
Hey!

3
00:00:30 --> 00:00:32
Was machst du hier?

4
00:00:33 --> 00:00:34
Hallo?

5
00:00:36 --> 00:00:38
Das ist Privatbesitz.

6
00:00:38 --> 00:00:39
Du kannst nicht...

7
00:00:40 --> 00:00:42
Hey.

8
00:00:42 --> 00:00:44
Kannst du mich hören?

9
00:00:47 --> 00:00:48
Mein Gott.

10
00:00:49 --> 00:00:50
Hallo?

11
00:00:55 --> 00:00:56
Was zum...

12
00:01:13 --> 00:01:14
Wach auf.

13

00:01:15 --> 00:01:16
Komm schon! Wach auf!

14

00:01:20 --> 00:01:21
Komm schon! Wach auf!

15

00:01:42 --> 00:01:44
911, was ist Ihr Notfall?

16

00:01:44 --> 00:01:45
Ja, hallo?

17

00:01:46 --> 00:01:49
Da... Ich bin die Haushälterin.
Da ist ein Mädchen.

18

00:01:49 --> 00:01:51
Ich weiß nicht, was los ist,
wir brauchen Hilfe!

19

00:01:53 --> 00:01:55
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

20

00:02:26 --> 00:02:27
Wow.

21

00:02:30 --> 00:02:31
Sieht noch genauso aus...

22

00:02:32 --> 00:02:33
-Hey.
-Hi.

23

00:02:34 --> 00:02:36
...aber repariert.

24

00:02:36 --> 00:02:38
Ja, meine Mutter renoviert.

25

00:02:41 --> 00:02:43
Du kannst dich umsehen, wenn du willst.

26

00:02:47 --> 00:02:48
Wow.

27

00:02:49 --> 00:02:52
Ich weiß, es muss komisch sein,
wieder hier zu sein.

28

00:02:54 --> 00:02:56
Ja, aber auf gute Weise.

29

00:02:58 --> 00:03:02
Danke, dass ich bleiben darf,
bis mein Treuhandfonds zustande kommt.

30

00:03:02 --> 00:03:03
Natürlich.

31

00:03:05 --> 00:03:06
Wie geht es ihr?

32

00:03:06 --> 00:03:08
Sie sagte nicht viel.

33

00:03:08 --> 00:03:11
Sie erinnert sich an Schlüssel und Magie.
Wir müssen...

34

00:03:11 --> 00:03:12
Ja, aber langsam.

35

00:03:13 --> 00:03:15
Sie braucht Zeit.

36

00:03:15 --> 00:03:18
Wir können ihr
nicht einfach Fragen stellen.

37

00:03:21 --> 00:03:22
Hi, ich bin Bode.

38

00:03:22 --> 00:03:24
Hey, ich bin Erin. Freut mich.

39

00:03:30 --> 00:03:32
Und das wird dein Zimmer sein.

40

00:03:32 --> 00:03:33
Danke.

41

00:03:39 --> 00:03:40
Duncan?

42

00:03:42 --> 00:03:44
Bist du das?

43

00:03:45 --> 00:03:47
Hey, Erin.

44

00:03:47 --> 00:03:51
Willkommen. Ich hörte,
du würdest bei uns wohnen.

45

00:03:51 --> 00:03:53
Sorry, ich bin auf Tokio-Zeit.

46

00:03:55 --> 00:03:56

Wow.

47

00:03:57 --> 00:03:58

Du bist jetzt alt.

48

00:04:00 --> 00:04:02

Es tut mir leid.

49

00:04:04 --> 00:04:08

In meinem Kopf bist du
immer noch ein kleines Kind.

50

00:04:11 --> 00:04:14

Ich wollte gerade duschen,
also mache ich das.

51

00:04:15 --> 00:04:19

Ok, aber wir plaudern später.

52

00:04:21 --> 00:04:22

Ja.

53

00:04:28 --> 00:04:32

Ok, hoffentlich ist alles da für dich.

54

00:04:32 --> 00:04:36

Bode und ich sind ein paar Stunden weg,
aber Kinsey und Tyler sind hier.

55

00:04:36 --> 00:04:38

Sag bei Bedarf Bescheid.

56

00:04:41 --> 00:04:42

Erin?

57

00:04:44 --> 00:04:45
Alles ok?

58

00:04:47 --> 00:04:49
Du hast die Schlüssel gefunden.

59

00:04:49 --> 00:04:51
Du musst sie mir geben.

60

00:04:51 --> 00:04:52
Sie alle.

61

00:04:54 --> 00:04:58
Ja, ich hätte sie gleich loswerden sollen.

62

00:04:58 --> 00:05:00
-Nach dem Tod meiner Freunde.
-Wir...

63

00:05:00 --> 00:05:03
Wir sind vorsichtig.
Wir benutzen sie richtig.

64

00:05:04 --> 00:05:06
Das dachten wir auch.

65

00:05:06 --> 00:05:08
Wir dachten, wir wüssten, was wir tun.

66

00:05:09 --> 00:05:10
Es tut mir leid.

67

00:05:10 --> 00:05:14
Viele schlimme Dinge sind passiert,
aber jetzt ist es anders.

68

00:05:14 --> 00:05:16
Wir wurden Dodge los.

69

00:05:16 --> 00:05:18
Es geht nicht nur um Dodge.

70

00:05:19 --> 00:05:20
Die Schlüssel,

71

00:05:21 --> 00:05:24
ihre Kraft, sie verführt euch.

72

00:05:25 --> 00:05:27
Ihr müsst auf mich hören.

73

00:05:27 --> 00:05:29
Erin, bei allem Respekt,

74

00:05:29 --> 00:05:30
wir sind Lockes.

75

00:05:31 --> 00:05:32
Die Schlüssel gehören uns.

76

00:05:33 --> 00:05:35
Wir entscheiden, was wir machen.

77

00:05:35 --> 00:05:37
Dann wirst du nicht überleben.

78

00:05:51 --> 00:05:53
So viel dazu, dass sie Zeit braucht.

79

00:05:54 --> 00:05:57
Ich verstehe, dass sie ausgeflippt ist.

Das ist viel für sie.

80

00:05:57 --> 00:06:00
Das verstehe ich auch. Aber wir...

81

00:06:02 --> 00:06:03
...geben ihr keine Schlüssel.

82

00:06:04 --> 00:06:05
Klar.

83

00:07:29 --> 00:07:32
Hallo, Kleiner-Schlüssel.

84

00:08:03 --> 00:08:04
Hey, Bode, wo bist du?

85

00:08:04 --> 00:08:06
Wir müssen zu Jamie.

86

00:08:07 --> 00:08:11
Das Krankenhaus
wollte sie in ein Motel verlegen.

87

00:08:11 --> 00:08:13
Das kam mir grausam vor.

88

00:08:14 --> 00:08:17
Sie sollte positive Assoziationen haben.

89

00:08:17 --> 00:08:21
Ja, und was ist positiver
als das Haus ihres alten Freundes?

90

00:08:22 --> 00:08:24
Ich mache nur Spaß. Es...

91

00:08:26 --> 00:08:31

Ich finde es toll, dass du sie aufnimmst,
aber du musst keine Heilige sein.

92

00:08:31 --> 00:08:34

Du kannst dich komisch fühlen.

93

00:08:34 --> 00:08:35

Das tue ich nicht.

94

00:08:38 --> 00:08:42

Ja, ok. Ich fühle mich etwas komisch.

95

00:08:46 --> 00:08:47

Ok.

96

00:08:47 --> 00:08:49

Eins, zwei, drei, vier...

97

00:08:54 --> 00:08:57

Spinnen mag ich am zweitwenigsten.

98

00:08:57 --> 00:09:00

Vielleicht hilft sie mit der Miete.

99

00:09:00 --> 00:09:02

1700 Mäuse.

100

00:09:03 --> 00:09:04

Schlossallee.

101

00:09:05 --> 00:09:06

Oh nein.

102

00:09:06 --> 00:09:09
Oh mein Gott. Ich fasse es nicht.

103
00:09:10 --> 00:09:13
-Diese Spieltermine waren toll.
-So toll.

104
00:09:18 --> 00:09:19
Aber ich dachte,

105
00:09:20 --> 00:09:24
wie wäre es mit einem Spieltermin,

106
00:09:25 --> 00:09:26
aber ohne die Kinder?

107
00:09:29 --> 00:09:30
Das klingt toll.

108
00:09:33 --> 00:09:34
Ja.

109
00:09:37 --> 00:09:38
Ich will dir was zeigen.

110
00:09:41 --> 00:09:43
Wow. Ist das ein neuer?

111
00:09:44 --> 00:09:46
Ja, ich hab ihn heute gefunden.

112
00:09:46 --> 00:09:49
Ich weiß noch nicht, was er macht.

113
00:09:55 --> 00:09:56
Komm mit.

114
00:10:00 --> 00:10:04
Die Tür hat die gleichen Initialen
wie der Schlüssel.

115
00:10:04 --> 00:10:07
Wow. Das ist verrückt.

116
00:10:07 --> 00:10:09
Das ist mein Haus.

117
00:10:09 --> 00:10:10
Wirklich?

118
00:10:10 --> 00:10:11
Ja.

119
00:10:12 --> 00:10:14
Das "KH" steht für Key House.

120
00:10:16 --> 00:10:17
Wo hast du das gefunden?

121
00:10:18 --> 00:10:21
Mein Dad sammelt
viele seltsame, alte Dinge,

122
00:10:21 --> 00:10:23
vor allem etwas von Matheson.

123
00:10:24 --> 00:10:25
Ist es magisch?

124
00:10:27 --> 00:10:29
Nur ein Weg, das rauszufinden.

125
00:10:46 --> 00:10:48
-Wow!
-Wow!

126
00:10:49 --> 00:10:51
Das Dach ist lose. Willst du sehen?

127
00:10:56 --> 00:10:57
Ok.

128
00:11:08 --> 00:11:09
Das ist unglaublich!

129
00:11:09 --> 00:11:13
Das ist Tylers Zimmer, und das ist...

130
00:11:18 --> 00:11:19
Tyler?

131
00:11:22 --> 00:11:24
Hey, Tyler!

132
00:11:25 --> 00:11:26
Tyler!

133
00:11:27 --> 00:11:30
Es zeigt dir, was in deinem Haus los ist.

134
00:11:30 --> 00:11:32
Ja, ich schätze schon.

135
00:11:33 --> 00:11:34
Wo ist dein Zimmer?

136
00:11:34 --> 00:11:35

Das hier.

137

00:11:37 --> 00:11:39
Ich hole meine Garderobe.

138

00:11:40 --> 00:11:42
Schau, wie winzig mein Bett ist.

139

00:11:48 --> 00:11:50
Ich habe es kaputt gemacht.

140

00:11:51 --> 00:11:52
Bode, wo bist du?

141

00:12:00 --> 00:12:02
Wir müssen gleich nach Hause.

142

00:12:15 --> 00:12:18
Jamie, die Lockes wollen nach Hause.

143

00:12:22 --> 00:12:23
Ist das...

144

00:12:24 --> 00:12:25
...Key House?

145

00:12:26 --> 00:12:28
Ja, ist das nicht cool?

146

00:12:30 --> 00:12:31
Josh.

147

00:12:33 --> 00:12:34
Was ist das?

148

00:12:35 --> 00:12:36
Ich kann es erklären.

149

00:12:36 --> 00:12:39
Warum du ein Modell meines Hauses hast?

150

00:12:40 --> 00:12:44
Als ich hierhergezogen bin,
besuchte ich viele Antiquitätenläden

151

00:12:44 --> 00:12:48
und bekam dieses Stück spottbillig.

152

00:12:48 --> 00:12:51
Ich hätte es erwähnen sollen,
da du eine Locke bist,

153

00:12:51 --> 00:12:54
aber unser Kennenlernen war etwas holprig...

154

00:12:58 --> 00:13:00
Aber ich hätte es wohl erwähnen sollen.

155

00:13:00 --> 00:13:03
Damals wäre es nicht so komisch gewesen.

156

00:13:04 --> 00:13:06
Ja, es wäre trotzdem komisch.

157

00:13:08 --> 00:13:11
Du solltest es nehmen. Es ist dein Haus.

158

00:13:13 --> 00:13:15
Im Ernst, du solltest es haben.

159

00:13:21 --> 00:13:23

Nein, behalte es.

160

00:13:23 --> 00:13:26

Die große Version ist schwierig genug.

161

00:13:26 --> 00:13:29

Sicher, Mom? Ich meine, es ist unser Haus.

162

00:13:29 --> 00:13:31

Ja. Es ist Zeit zu gehen.

163

00:13:31 --> 00:13:35

-Kann ich das noch mal sehen?

-Ein andermal. Komm. Lass uns gehen.

164

00:13:35 --> 00:13:37

Danke für die schöne Zeit.

165

00:13:37 --> 00:13:38

Pass darauf auf.

166

00:13:39 --> 00:13:40

Das werde ich.

167

00:13:40 --> 00:13:42

-Tschüss, Jamie.

-Tschüss.

168

00:13:42 --> 00:13:44

-Tschüss, Josh.

-Tschüss.

169

00:13:59 --> 00:14:01

Ok, das müsste fertig sein.

170

00:14:02 --> 00:14:05

Das Eisen müsse frei
von Unreinheiten sein.

171

00:14:07 --> 00:14:11
Siehst du die kleinen schwarzen Flecken?
Das sind Unreinheiten.

172

00:14:13 --> 00:14:14
Rühr um.

173

00:14:16 --> 00:14:17
Was willst du tun?

174

00:14:18 --> 00:14:20
Kinsey zieht sich zurück.

175

00:14:20 --> 00:14:22
-Ich muss das beheben.
-Warum?

176

00:14:22 --> 00:14:24
Wir machen eigene Schlüssel. Wozu?

177

00:14:24 --> 00:14:25
Sie ist eine Locke.

178

00:14:25 --> 00:14:26
Sie ist besonders.

179

00:14:28 --> 00:14:31
Du bist nicht so mit Tyler und Bode.

180

00:14:32 --> 00:14:33
Jemand hat Gefühle?

181

00:14:48 --> 00:14:51

Wir müssen überlegen,
wie unsere Fortsetzung besser wird.

182

00:14:51 --> 00:14:54

Wir könnten im
North Shore Maritim Museum drehen.

183

00:14:54 --> 00:14:58

Ich war über den Sommer dort.
Es ist ein perfekter Ort.

184

00:14:58 --> 00:15:01

Oh ja. Toll, eine Szene
im Schiffahrtsmuseum.

185

00:15:01 --> 00:15:04

Abby, mein Handy ist tot. Gibt es Fotos?

186

00:15:06 --> 00:15:07

Wow, das sieht toll aus.

187

00:15:08 --> 00:15:10

Super Produktionswert.

188

00:15:10 --> 00:15:13

Hier. Scot,
passt irgendwas vom Drehbuch hierfür?

189

00:15:18 --> 00:15:19

Was?

190

00:15:20 --> 00:15:22

Worüber reden wir?

191

00:15:23 --> 00:15:24

Der Film.

192

00:15:25 --> 00:15:26
Richtig. Ja.

193

00:15:29 --> 00:15:30
Ja. Nein, ich dachte...

194

00:15:30 --> 00:15:34
An deine neue Schule und Freunde,
die nicht so cool sind?

195

00:15:34 --> 00:15:37
Ja, er wird es mit
Wunderkindern des Films zu tun haben.

196

00:15:39 --> 00:15:41
Er vergisst uns wohl einfach.

197

00:15:44 --> 00:15:45
Na ja, bis dahin

198

00:15:46 --> 00:15:47
bleibe ich bei euch.

199

00:16:08 --> 00:16:09
Willst du reinkommen?

200

00:16:15 --> 00:16:17
Das alte Zimmer meines Dads?

201

00:16:24 --> 00:16:25
Oh mein Gott.

202

00:16:28 --> 00:16:31
Rendell trug die ständig.

203

00:16:32 --> 00:16:34
Im Ernst, wer...

204

00:16:35 --> 00:16:37
Wer tut einen Fischköder
auf eine Baseballkappe?

205

00:16:39 --> 00:16:40
Er sagte, sie sei

206

00:16:40 --> 00:16:43
-nur für den Notfall.
-Nur für den Notfall.

207

00:16:48 --> 00:16:49
Darf ich was fragen?

208

00:16:50 --> 00:16:51
Ja, nur zu.

209

00:16:56 --> 00:17:01
Wie könnt ihr euch an Magie erinnern?
Du und Ellie und mein Vater?

210

00:17:06 --> 00:17:08
Durch einen Schlüssel.

211

00:17:11 --> 00:17:12
Einen Schlüssel?

212

00:17:13 --> 00:17:14
Und wie?

213

00:17:14 --> 00:17:15
Egal.

214

00:17:15 --> 00:17:17
Wir hätten es nie tun sollen.

215
00:17:18 --> 00:17:20
Wo ist er jetzt?

216
00:17:20 --> 00:17:22
Keine Ahnung. Das ist die Wahrheit.

217
00:17:23 --> 00:17:25
-Wo war er zuletzt?
-Tyler, wir sind zu Hause.

218
00:17:26 --> 00:17:28
Hilfst du mit dem Abendessen?

219
00:17:30 --> 00:17:33
Bitte vergiss die Schlüssel einfach.

220
00:17:50 --> 00:17:51
Was zum...

221
00:18:06 --> 00:18:07
Heilige Scheiße!

222
00:18:18 --> 00:18:20
Jamie, sieh dir mein Bett an!

223
00:18:20 --> 00:18:21
Es ist kaputt.

224
00:18:22 --> 00:18:24
Wie hast du...

225
00:18:24 --> 00:18:25
Warte.

226

00:18:25 --> 00:18:26

Es ist wie...

227

00:18:26 --> 00:18:28

Das Puppenhaus.

228

00:18:29 --> 00:18:32

Meine Garderobe ist auch umgefallen.

229

00:18:34 --> 00:18:37

Es zeigt nicht nur, was los ist.

230

00:18:37 --> 00:18:42

Was immer du im Puppenhaus tust,
passiert im Key House.

231

00:18:43 --> 00:18:46

Gut, dass du deinen Bruder
nicht zerquetscht hast.

232

00:18:46 --> 00:18:48

Schnell. Leg etwas ins Puppenhaus.

233

00:18:48 --> 00:18:51

-Was denn?

-Ich weiß nicht, etwas Kleines.

234

00:18:51 --> 00:18:52

Ok, warte kurz.

235

00:18:52 --> 00:18:54

Ich muss es in mein Zimmer rollen.

236

00:18:55 --> 00:18:58

-Du hast den Schlüssel noch?

-Natürlich.

237
00:18:58 --> 00:19:00
Ich frage ja nur.

238
00:19:00 --> 00:19:01
Meine Güte.

239
00:19:09 --> 00:19:10
Hat es funktioniert?

240
00:19:11 --> 00:19:12
Oh mein Gott.

241
00:19:13 --> 00:19:14
Ja!

242
00:19:14 --> 00:19:15
Ja!

243
00:19:25 --> 00:19:27
Und er ist köstlich.

244
00:19:30 --> 00:19:34
Morgen arbeiten wir am Drehbuch
und dem Zeitplan. Klingt das gut?

245
00:19:35 --> 00:19:38
Gabe, holst du das Amhropeta-Outfit
aus dem Van?

246
00:19:38 --> 00:19:39
Meine Mom gruselt sich.

247
00:19:42 --> 00:19:44
-Klar.

-Nur ganz kurz.

248

00:19:44 --> 00:19:45

Ja, verstanden.

249

00:19:52 --> 00:19:54

Nicht jeder auf der Rochester
ist ein Wunderkind.

250

00:19:56 --> 00:19:57

Vielleicht nur 80 %.

251

00:20:00 --> 00:20:03

Du warst der Visionär
hinter The Splattering,

252

00:20:03 --> 00:20:06

und bald The Splattering 2,
besserer Titel in Vorbereitung.

253

00:20:08 --> 00:20:12

Ja, willst du sehen, was der Visionär
in The Splattering 2 geschrieben hat?

254

00:20:15 --> 00:20:16

Das ist es.

255

00:20:17 --> 00:20:19

Ok. Du hast also eine Szene.

256

00:20:19 --> 00:20:21

Eine halbe Szene, und sie ist Mist.

257

00:20:21 --> 00:20:22

Tut mir leid, ich...

258

00:20:23 --> 00:20:27
Wenn ich das nicht verkrafte,
wie dann die Filmschule?

259
00:20:27 --> 00:20:29
-Wenn ich reinkomme.
-Du denkst zu viel.

260
00:20:30 --> 00:20:33
Hättest du immer
volles Vertrauen in deine Kunst,

261
00:20:33 --> 00:20:35
wärest du wohl ein Soziopath.

262
00:20:37 --> 00:20:38
Das ist wahr.

263
00:20:38 --> 00:20:40
Du musst das nicht alleine machen.

264
00:20:40 --> 00:20:41
Lass mich helfen.

265
00:20:42 --> 00:20:43
-Wirklich?
-Ja!

266
00:20:43 --> 00:20:46
Denken wir nicht zu viel nach.

267
00:20:47 --> 00:20:47
Ok, cool.

268
00:20:49 --> 00:20:53
Ok, Akt eins, Szene eins.

269

00:20:55 --> 00:20:58
Unheimliche Musik ertönt.

270

00:20:58 --> 00:21:00
Gruseliges Maritim-Museum.

271

00:21:00 --> 00:21:02
Verlassenes Museum.

272

00:21:02 --> 00:21:03
Das gefällt mir.

273

00:21:12 --> 00:21:13
Ich übernehme.

274

00:21:16 --> 00:21:17
Zum Glück.

275

00:21:17 --> 00:21:20
Weil du zum Key House gehst.

276

00:21:24 --> 00:21:25
Wofür?

277

00:21:26 --> 00:21:28
Kippe die Waage zu meinen Gunsten.

278

00:21:29 --> 00:21:30
Jetzt.

279

00:21:40 --> 00:21:42
-Hey.
-Morgen.

280

00:21:43 --> 00:21:44

Willst du Müsli?

281
00:21:45 --> 00:21:46
Nein.

282
00:21:47 --> 00:21:49
Ich gehe raus,
um an meinem Auto zu arbeiten.

283
00:22:00 --> 00:22:03
Du erinnerst dich nicht gut an mich, oder?

284
00:22:06 --> 00:22:07
Nicht wirklich. Nein.

285
00:22:09 --> 00:22:12
Ja, diese Zeit ist etwas verschwommen.

286
00:22:16 --> 00:22:17
Tut mir echt leid.

287
00:22:19 --> 00:22:20
Was tut dir leid?

288
00:22:23 --> 00:22:24
Es ist einfach so.

289
00:22:31 --> 00:22:32
Ich arbeite dann mal.

290
00:22:45 --> 00:22:48
Scot, diese Eröffnungsszene ist toll.

291
00:22:48 --> 00:22:49
Im Stil von Corman.

292

00:22:49 --> 00:22:54

Im Ernst, Fortsetzungen sind hart,
und das wird mehr Aliens als Grease 2.

293

00:22:54 --> 00:22:56

Grease 2 ist ein Meisterwerk.

294

00:22:56 --> 00:22:59

Du dachtest,
du hättest dein Mojo verloren.

295

00:22:59 --> 00:23:01

Danke, Leute. Danke.

296

00:23:05 --> 00:23:06

Wo ist der Rest?

297

00:23:07 --> 00:23:08

Es kommt.

298

00:23:08 --> 00:23:11

Das ist alles?
Du schreibst das seit Wochen.

299

00:23:11 --> 00:23:15

Ich weiß. Ich hatte mit einer
kreativen existenziellen Krise zu kämpfen,

300

00:23:16 --> 00:23:17

aber keine Sorge.

301

00:23:17 --> 00:23:20

Hier ist alles drin.
Es muss nur noch hier rein.

302

00:23:20 --> 00:23:22

Ok. Bekommen wir einen Entwurf?

303

00:23:22 --> 00:23:24

Wenn du weg bist, haben wir etwas.

304

00:23:24 --> 00:23:25

Nicht nötig.

305

00:23:25 --> 00:23:27

Versprochen, ich schaffe das.

306

00:23:27 --> 00:23:28

Nein, sie hat recht.

307

00:23:28 --> 00:23:31

Wer auch für dich einspringt,
wird es brauchen.

308

00:23:32 --> 00:23:36

Ich nehme an, das bist du, oder?
Du hast alles geleitet.

309

00:23:36 --> 00:23:38

-Warte.

-Was ist mit mir?

310

00:23:38 --> 00:23:38

Moment.

311

00:23:39 --> 00:23:41

-Du willst die Regie?
-Nein, aber erwogen werden.

312

00:23:41 --> 00:23:45

Der mächtige Gabe.
Du gibt es einfach Zadie.

313

00:23:45 --> 00:23:47

-Was ist mit dir oder Kinsey?

-Wartet!

314

00:23:48 --> 00:23:50

Ihr tut, als wäre ich schon weg!

315

00:23:51 --> 00:23:55

Ich bin noch hier,
und ich bin immer noch der Regisseur.

316

00:23:56 --> 00:23:59

Wenn du auf die Rochester kommst,
was du tust,

317

00:24:00 --> 00:24:02

willst du uns nicht hängen lassen.

318

00:24:02 --> 00:24:03

Ja.

319

00:24:04 --> 00:24:09

Es wäre vielleicht eine gute Idee,
andere Szenarien zu besprechen.

320

00:24:09 --> 00:24:11

Aus meinem eigenen Film geworfen?

321

00:24:11 --> 00:24:15

Du hast einen Fuß im Film,
während der andere schon in England ist.

322

00:24:17 --> 00:24:19

Du bist etwas egoistisch.

323

00:24:20 --> 00:24:22

-Scot, was zum Teufel?
-Hey!

324
00:24:22 --> 00:24:24
Was tust du da?

325
00:24:25 --> 00:24:26
Keine Ahnung.

326
00:24:27 --> 00:24:28
-Alter!
-Hey!

327
00:24:28 --> 00:24:29
Scot.

328
00:24:30 --> 00:24:31
-Scot.
-Wow.

329
00:24:31 --> 00:24:32
Yo, entspann dich.

330
00:24:33 --> 00:24:35
-Scot, geh aggressiv auf Gabe zu.
-Was zum Teufel?

331
00:24:37 --> 00:24:39
Können wir... Ganz ruhig.

332
00:24:39 --> 00:24:41
Scot, schlag Gabe.

333
00:24:41 --> 00:24:42
Ich tue nichts.

334

00:24:43 --> 00:24:45
Oh mein Gott, hör auf!

335
00:24:45 --> 00:24:46
Runter von ihm!

336
00:24:47 --> 00:24:49
Was zum Teufel, Scot?

337
00:24:50 --> 00:24:53
Ich hab nichts getan. Das war ich nicht.

338
00:24:53 --> 00:24:56
-Ich war es nicht.
-Cavendish! Gehen wir. Raus hier.

339
00:24:56 --> 00:24:57
Komm schon. Du bist weg.

340
00:24:57 --> 00:25:00
-Kinsey, ich war das nicht.
-Komm.

341
00:25:01 --> 00:25:02
Hier.

342
00:25:03 --> 00:25:04
Was ist los?

343
00:25:04 --> 00:25:06
Alles ok? Das war verrückt.

344
00:25:06 --> 00:25:08
Mir geht's gut. Im Ernst.

345
00:25:08 --> 00:25:11

Wir sollten schauen,
dass er Mr. Bennett nicht erwürgt.

346
00:25:11 --> 00:25:13
-Ok.
-Gut, dass du ok bist.

347
00:25:13 --> 00:25:15
So etwas hat er noch nie getan.

348
00:25:17 --> 00:25:19
-Hey, alles ok?
-Ja, im Ernst, mir geht's gut.

349
00:25:20 --> 00:25:21
Vergessen wir es.

350
00:25:22 --> 00:25:23
Warum sollte er das tun?

351
00:25:27 --> 00:25:28
Oh mein Gott.

352
00:25:30 --> 00:25:32
Was, wenn ihn jemand kontrolliert?

353
00:25:33 --> 00:25:34
Die Spieluhr.

354
00:25:36 --> 00:25:37
Der Schlüssel ist weg.

355
00:25:38 --> 00:25:40
Vielleicht fand ihn jemand.

356
00:25:40 --> 00:25:43

Und brach in dein Haus ein
und brachte sie her?

357

00:25:48 --> 00:25:49
Schätze, alles ist möglich.

358

00:25:50 --> 00:25:51
Na los. Schieß!

359

00:25:52 --> 00:25:53
Bin gleich zurück.

360

00:25:53 --> 00:25:55
-Habt ihr gesehen?
-Ja.

361

00:25:55 --> 00:25:57
Das war super.

362

00:26:04 --> 00:26:05
Hey, was ist los?

363

00:26:05 --> 00:26:08
Onkel Duncan,
kannst du in mein Zimmer gehen?

364

00:26:08 --> 00:26:10
Klar. Was suche ich?

365

00:26:10 --> 00:26:12
Ist meine Spieluhr noch auf der Kommode?

366

00:26:14 --> 00:26:15
Bitte schön.

367

00:26:15 --> 00:26:18

Freu dich noch nicht.
Der muss zurück zum Key House.

368

00:26:19 --> 00:26:20
Jetzt!

369

00:26:21 --> 00:26:22
Sofort!

370

00:26:22 --> 00:26:23
Ok.

371

00:26:58 --> 00:26:59
Die Spieluhr?

372

00:27:04 --> 00:27:06
Mit der gruseligen kopflosen Ballerina?

373

00:27:08 --> 00:27:09
Ja, sie ist hier.

374

00:27:12 --> 00:27:13
Sicher?

375

00:27:15 --> 00:27:16
Ja, ich bin sicher.

376

00:27:21 --> 00:27:22
Kommst du zum Abendessen?

377

00:27:22 --> 00:27:25
Deine Mutter geht aus,
ich mache Cacio e Pepe.

378

00:27:34 --> 00:27:35
Ja, sollte gut sein.

379

00:27:36 --> 00:27:37
Das ist meine Spezialität.

380

00:27:51 --> 00:27:52
Er sagt, sie ist da.

381

00:27:54 --> 00:27:56
Na ja, ich nannte ihn
schließlich egoistisch.

382

00:27:56 --> 00:27:59
Er war egoistisch und stur.

383

00:28:02 --> 00:28:03
Genug über Scot.

384

00:28:05 --> 00:28:06
Gehen wir?

385

00:28:06 --> 00:28:07
Sicher.

386

00:29:29 --> 00:29:30
Dieser Ort ist toll.

387

00:29:32 --> 00:29:34
Den Charme einer Kleinstadt.

388

00:29:34 --> 00:29:36
Ja, echt super.

389

00:29:37 --> 00:29:38
Es liegt im Blut.

390

00:29:39 --> 00:29:42
Einige meiner Vorfahren
verbrachten Zeit in Matheson.

391
00:29:42 --> 00:29:43
Wirklich?

392
00:29:44 --> 00:29:48
Du hältst also wichtige Details zurück.
Ein Matheson-Junge kommt nach Hause.

393
00:29:49 --> 00:29:51
An einen Ort, an dem er nie war.

394
00:29:53 --> 00:29:57
Meine Frau ging gerne an wärmere Orte,
wenn wir reisten.

395
00:29:58 --> 00:29:59
Das macht Sinn.

396
00:29:59 --> 00:30:01
Wenn Chicago deine Basis ist.

397
00:30:01 --> 00:30:02
Genau.

398
00:30:05 --> 00:30:06
Wie war sie so?

399
00:30:08 --> 00:30:11
Jamie ist Nicole sehr ähnlich.

400
00:30:13 --> 00:30:14
Toleriert keinen Quatsch.

401

00:30:16 --> 00:30:17
Eigensinnig.

402

00:30:18 --> 00:30:21
Sagt mir,
wenn mein Vortrag langweilig wird.

403

00:30:21 --> 00:30:23
Sie war eine wunderbare Mutter.

404

00:30:27 --> 00:30:29
Ist sie krank geworden?

405

00:30:34 --> 00:30:35
Autounfall.

406

00:30:38 --> 00:30:39
Mein Gott.

407

00:30:41 --> 00:30:42
Es tut mir leid.

408

00:30:42 --> 00:30:43
Ja, na ja...

409

00:30:46 --> 00:30:50
Wenn man plötzlich jemanden verliert...

410

00:30:51 --> 00:30:53
Du weißt es am besten.

411

00:30:54 --> 00:30:56
Viel bleibt unausgesprochen.

412

00:31:03 --> 00:31:04
Manchmal...

413
00:31:05 --> 00:31:07
...rede ich mit Rendell...

414
00:31:09 --> 00:31:10
...laut.

415
00:31:14 --> 00:31:16
Es ist verrückt, oder?

416
00:31:17 --> 00:31:19
Wenn du verrückt bist, bin ich verrückt.

417
00:31:25 --> 00:31:30
Ok, keine traurigen Geschichten mehr.
Es ist Zeit, mir zu zeigen, was du kannst.

418
00:31:30 --> 00:31:31
Ok.

419
00:31:33 --> 00:31:34
Ok.

420
00:31:38 --> 00:31:40
Das wird sehr unscheinbar.

421
00:31:45 --> 00:31:49
Ein weniger sicherer Mann fühlt sich
schlecht, dass er um 50 Punkte verlor.

422
00:31:49 --> 00:31:51
Vierundfünfzig, aber egal.

423
00:31:52 --> 00:31:55
Obwohl du meintest,
ich hätte zu langsam geworfen.

424

00:31:56 --> 00:31:57
Sind nicht meine Regeln.

425

00:32:00 --> 00:32:01
Na ja,

426

00:32:02 --> 00:32:04
da wären wir.

427

00:32:04 --> 00:32:05
Oh, ich bin dort geparkt.

428

00:32:13 --> 00:32:15
Ich hatte viel Spaß.

429

00:32:16 --> 00:32:17
Ich auch.

430

00:32:22 --> 00:32:25
Oh Gott. Warum fühle ich mich
wie ein nervöser Teenager?

431

00:32:26 --> 00:32:30
Ich war letztes Mal noch ein Teenager,
als ich so was machte.

432

00:32:33 --> 00:32:37
Und was machen wir genau?

433

00:33:20 --> 00:33:24
WANN GIBT'S ABENDESSEN?

434

00:33:24 --> 00:33:27
BALD! ICH LASSE ES DICH WISSEN!

435

00:33:39 --> 00:33:41
Wo zum Teufel warst du?

436

00:33:43 --> 00:33:44
Wo ich war?

437

00:33:45 --> 00:33:46
Ich musste vom Key House

438

00:33:47 --> 00:33:50
durch den Wald laufen, in Absätzen.

439

00:33:51 --> 00:33:52
Ich wollte ein Uber rufen,

440

00:33:53 --> 00:33:58
aber niemand holt mich ab,
da ich nur 1.3 Sterne habe.

441

00:34:01 --> 00:34:02
Warum bist du gelaufen?

442

00:34:05 --> 00:34:09
Wegen deiner kleinen Sache,
auf die du mich geschickt hast,

443

00:34:11 --> 00:34:13
hat Kinseys Onkel
jetzt den Überall-Schlüssel.

444

00:34:13 --> 00:34:14
Wegen dir.

445

00:34:26 --> 00:34:27
Egal.

446
00:34:31 --> 00:34:32
Bald haben wir...

447
00:34:34 --> 00:34:36
...den Schlüssel, den wir brauchen.

448
00:34:38 --> 00:34:38
Danke.

449
00:34:39 --> 00:34:40
-Hup.
-Hup?

450
00:34:41 --> 00:34:42
-Ist das dein Name?
-Hup!

451
00:34:43 --> 00:34:45
Oh, ich helfe dir.

452
00:34:49 --> 00:34:51
FAST ESSENSZEIT, KUMPEL!

453
00:34:51 --> 00:34:52
Zum Glück.

454
00:34:52 --> 00:34:54
Ich bin am Verhungern.

455
00:35:06 --> 00:35:09
Ha, ja, Tyler. Sehr witzig.

456
00:35:32 --> 00:35:33
Was zum...

457

00:35:40 --> 00:35:41
Tyler?

458
00:35:41 --> 00:35:42
Ich weiß. Abendessen.

459
00:35:42 --> 00:35:43
Kannst du rauskommen?

460
00:35:44 --> 00:35:45
Ich komme.

461
00:35:47 --> 00:35:50
-Was hast du getan?
-Das war ich nicht.

462
00:36:42 --> 00:36:43
Lauf!

463
00:36:52 --> 00:36:53
Wir können nicht bleiben.

464
00:37:03 --> 00:37:05
Was passiert da oben?

465
00:37:05 --> 00:37:06
Komm mit uns.

466
00:37:13 --> 00:37:14
Der Kleine-Welt-Schlüssel.

467
00:37:14 --> 00:37:17
-Du kennst den Schlüssel?
-Welcher Schlüssel?

468
00:37:22 --> 00:37:24

Vielleicht ist sie weg.

469

00:37:25 --> 00:37:26
Wie halten wir das auf?

470

00:37:45 --> 00:37:46
-Komm schon. Los!
-Lauft!

471

00:37:47 --> 00:37:48
Komm schon!

472

00:37:52 --> 00:37:53
Tür zu!

473

00:37:54 --> 00:37:56
Warum ist eine Riesenspinne im Haus?

474

00:37:57 --> 00:37:58
Erkläre ich später!

475

00:38:05 --> 00:38:07
Geh ran, Jamie! Geh ran!

476

00:38:14 --> 00:38:16
Jamie, geh ran!

477

00:38:20 --> 00:38:20
Hallo?

478

00:38:20 --> 00:38:24
Hey, Jamie,
eine riesige Spinne greift uns an.

479

00:38:24 --> 00:38:26
Im Puppenhaus ist eine Spinne!

480

00:38:26 --> 00:38:28
Nimm den Schlüssel raus!

481

00:38:32 --> 00:38:33
Hat es funktioniert?

482

00:38:35 --> 00:38:37
Nein! Zerschlage sie! Töte sie!

483

00:38:38 --> 00:38:41
Nein! Der Schlüssel
muss im Puppenhaus sein!

484

00:38:41 --> 00:38:43
Steck den Schlüssel zurück

485

00:38:43 --> 00:38:44
und töte sie!

486

00:38:55 --> 00:38:56
Ist sie tot?

487

00:38:58 --> 00:39:00
Oh nein.

488

00:39:02 --> 00:39:03
Ja, sie ist tot.

489

00:39:09 --> 00:39:10
Jetzt haben wir...

490

00:39:11 --> 00:39:15
...eine Spinne von der Größe
eines Volkswagens in unserer Küche.

491

00:39:18 --> 00:39:22

Jamie, hilfst du uns beim Aufräumen?

492

00:39:31 --> 00:39:32

Danke.

493

00:39:44 --> 00:39:48

Nun, Mom wird uns umbringen.

494

00:39:49 --> 00:39:53

Ok, kann mir jemand erklären,
wie das möglich war?

495

00:39:58 --> 00:40:00

Ich gebe dir ein paar Sekunden.

496

00:40:00 --> 00:40:03

Was meinst du? Was macht das für einen...

497

00:40:07 --> 00:40:09

Meine Cacio e Pepe?

498

00:40:12 --> 00:40:13

Was ist hier passiert?

499

00:40:17 --> 00:40:18

Hey, Duncan.

500

00:40:18 --> 00:40:22

Hör mal, Erinnerst du dich
an dein altes Puppenhaus?

501

00:40:22 --> 00:40:23

Ich hatte nie eins.

502

00:40:23 --> 00:40:26
Doch. In deinem alten Schlafzimmer.

503
00:40:26 --> 00:40:28
Wovon sprichst du?

504
00:40:28 --> 00:40:30
Ich kenne dich nicht mal, Erin.

505
00:40:33 --> 00:40:36
Bitte, tu nicht so,
als würdest du mich kennen.

506
00:40:52 --> 00:40:54
Heilige Scheiße! Was habe ich verpasst?

507
00:40:56 --> 00:40:57
Der Rattenschädel.

508
00:40:58 --> 00:40:59
Was?

509
00:41:00 --> 00:41:03
Der Rattenschädel, den Bode fand.

510
00:41:03 --> 00:41:05
War das ein Puppenhausvorfall?

511
00:41:07 --> 00:41:07
Ja.

512
00:41:13 --> 00:41:15
-Hey.
-Hey.

513
00:41:17 --> 00:41:21

Ich weiß zwar, was ich sagte,
aber das ist eine Ausnahme.

514

00:41:23 --> 00:41:24

Ich brauche den Pflanzen-Schlüssel.

515

00:41:28 --> 00:41:30

Den hatte Dodge.

516

00:41:33 --> 00:41:35

Aber ich weiß, wonach du suchst.

517

00:41:44 --> 00:41:45

Wir fanden sie vor ein paar Monaten.

518

00:41:47 --> 00:41:50

Wir verstehen, warum du es tun musstest.

519

00:42:00 --> 00:42:01

Wir waren bald 18.

520

00:42:03 --> 00:42:05

Wir wollen es nicht vergessen.

521

00:42:06 --> 00:42:09

Ihr habt einen Schlüssel gemacht...

522

00:42:09 --> 00:42:11

Tyler, lass sie es erklären.

523

00:42:12 --> 00:42:15

Rendell war besessen davon,
die Schwarze Tür zu öffnen.

524

00:42:16 --> 00:42:20

Er dachte, es sei die Quelle der Magie,

und wenn wir sie öffneten,

525

00:42:21 --> 00:42:23

könnten wir einen
anderen Schlüssel machen.

526

00:42:25 --> 00:42:26

Er lag nicht falsch.

527

00:42:28 --> 00:42:31

Als wir die Tür öffneten,
waren da diese Kugeln.

528

00:42:32 --> 00:42:33

Eine traf Lucas.

529

00:42:35 --> 00:42:37

Hat ihn zu einem dieser Dinger gemacht.

530

00:42:39 --> 00:42:42

Aber es gab andere Kugeln,
die keinen Wirt fanden.

531

00:42:43 --> 00:42:46

Metallstücke, die eingeschmolzen werden
und zu einem...

532

00:42:47 --> 00:42:48

...Schlüssel werden.

533

00:42:50 --> 00:42:53

Die Schlüssel sind aus
dem gleichen Material wie Dämonen?

534

00:42:54 --> 00:42:56

Jetzt verstehst du,
warum sie gefährlich sind.

535
00:43:00 --> 00:43:02
Was tust du da?

536
00:43:03 --> 00:43:04
Chamberlin sagte,

537
00:43:06 --> 00:43:07
wir brauchen noch etwas.

538
00:43:59 --> 00:44:00
Der alte Mann...

539
00:44:02 --> 00:44:03
...hat mich angelogen!

540
00:44:18 --> 00:44:23
Rendell brachte die Magie
nicht zum Laufen.

541
00:44:23 --> 00:44:25
Wer hat den Schlüssel gemacht?

542
00:44:30 --> 00:44:31
Duncan.

543
00:44:35 --> 00:44:37
Und danach...

544
00:44:38 --> 00:44:40
...nahmen wir ihm
seine magischen Erinnerungen.

545
00:44:44 --> 00:44:47
Ich weiß, wie es ist,
der Zeit beraubt zu werden.

546

00:44:55 --> 00:44:58
Ich kann nicht damit leben,
was ich Duncan antat.

547

00:45:04 --> 00:45:08
Aber dann erinnert er sich,
dass Dad Lucas getötet hat.

548

00:45:08 --> 00:45:09
Ich muss das reparieren.

549

00:45:10 --> 00:45:12
Das schulde ich ihm.

550

00:45:15 --> 00:45:17
Tyler und ich sollten es tun.

551

00:45:25 --> 00:45:26
Ja?

552

00:45:28 --> 00:45:29
Hey.

553

00:45:30 --> 00:45:31
Hey, Onkel Duncan.

554

00:45:34 --> 00:45:35
Was ist los?

555

00:45:42 --> 00:45:43
Vertraust du uns?

556

00:45:44 --> 00:45:45
Klar.

557

00:45:47 --> 00:45:48
Ihr seid Familie.

558

00:46:13 --> 00:46:14
Was ist das?

559

00:46:18 --> 00:46:20
Es wird alles gut.

560

00:46:53 --> 00:46:55
NACH DEM IDW GRAPHIC NOVEL
VON JOE HILL UND GABRIEL RODRIGUEZ



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.